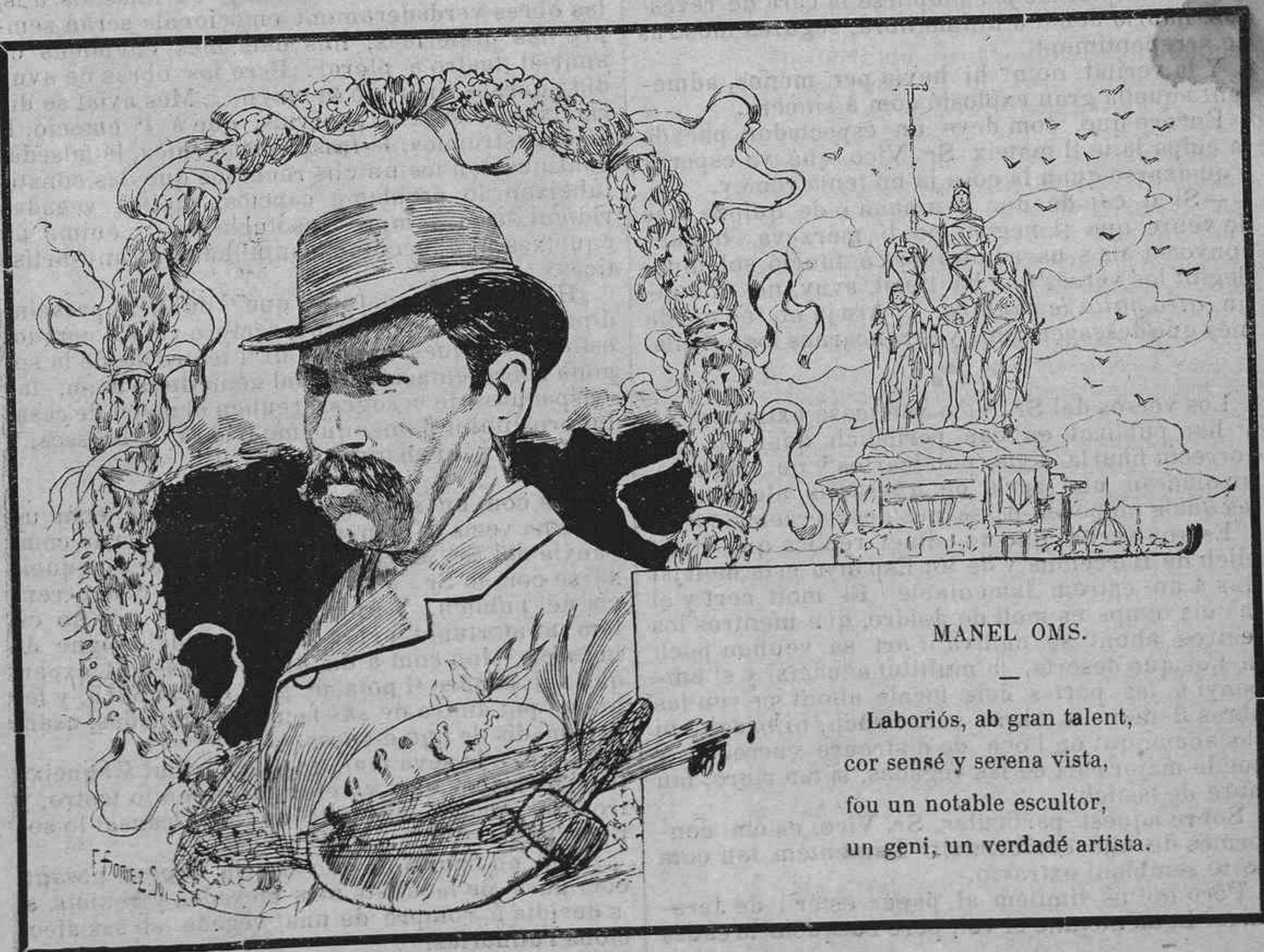




ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ  
LIBRERIA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20  
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ  
Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya, 3 pessetas.  
Cuba y Puerto Rico, 4.—Estranger, 5.

## CAPS DE BROT.



## QUATRE VERITATS.

Al assistir la senmana passada á la funció de despedida del celebrat y ap'audit primer actor Sr. Vico, haguerem d' experimentar una impressió desagradable.

Per primera vegada, desde que freqüentém los teatros veyam á un actor dirigirse al públich en só de queixa, per no haver correspost aquest públich á lo que aquell actor se prometia, al empenyde una campanya teatral; y per primera vegada també veyam al públich rebent la queixa amarga, la casi *catilinaria* del actor, ab tals demonstracions d' entussiasme, ab aplausos tan repetits y tan estrepitosos, que per un moment temerem per la seguretat del edifici.

A una raresa, un' altra raresa.

L' actor se queixava de que s' haguessen desatés los sèus esforços en favor del *art clàssich*.... Es cert que per dirho adoptá la forma poética.... L' actor parlá en vers.

Pero darrera de aquellas rimas hi palpita una rahó prosaica, la més prosaica de totes: una rahó de pérduas metàlicas.

Y l' públich que durant la llarga y doble campanya del Sr. Vico, en los teatros *Principal* y de *Catalunya*, se ha mostrat generalment pot sollicit, en punt á gratarse la butxaca per assistir á las funcions; lo públich descuydat, irreverent ab lo mérit del artista, s' decidí á pagarli l' últim dia ab bons aplausos lo deute que ab ell tenia pendent y que devia haver satis fet ab bonas monedas, durant lo curs de la temporada.

Si al menos, disgustat del seu incalificable descuyt, en lloch de unir las mans per aplaudir, las hagués empleadas per omplirse la cara de revesos, hauria donat á última hora, seguras mostras de arrepentiment.

Y la veritat, no n' hi havia per menos, admitten aquella gran explosió com á sincera.

Encare que, com deya un espectador, part de la culpa la té l' mateix Sr. Vico, que va esperar á queixarse quan la cosa ja no tenia remey.

—Si al cap de una senmana ó de quinze días de veure que l' negoci no li marxava hagués convocat als s' us admiradors á funció solemne, llegint los versos que ha llegit avuy, no 'n duplin, otro gallo le cantara.... Ara ja no 'ns queda més que desesperarnos y arrencarnos los cabells.

•••

Los versos del Sr. Vico que ¡cosa extranya! no s' han publicat en cap periódich, quan lo més correcte hauria sigut publicarlos y no llegirlos, involucran una serie de qüestions, algunas de las quals no poden passarnos desapercebudas.

Es una veritat que no admet réplica que l' públich de Barcelona y de tot Espanya esta malejat fins á un extrém lamentable. Es molt cert y al mateix temps es molt de doldre, que mentres los teatros ahont se cultiva l' art se veuhen poch menos que deserts, la multitut acudeixi y s' empreny á las portes dels locals ahont privan las obras flamenques, obras sense such, ni bruch, ni sustancia, qu' en l'och de distreure carregan, y que la major part de las vegadas, si fan riure, fan riure de fastich.

Sobre aquest particular, Sr. Vico, es'ém conformes de tota conformitat. Lamentém tan com vosté semblant extravio.

Pero no 'ns limitém al paper estéril de Jermias. Lamentemho si vol; pero busquém la causa

de aquesta aberració. Enfondím una mica. Filosofém.

Y al efecte, valgu un exemple.

Un subjecte de totes prendas va casarse y tingué la desgracia de no ensopregarho.

Desde que terminá la lluna de mel, la sèva casa 's convertí en un infern. Per major desventura esguerrá un sens fi de negocis, y ja sense diners ni esperansa, privat dels consols de la familia, s' entregá desenfrenat á la cràpula, á las donas, al joch y principalment á la beguda.

Y deya l' tal subjecte:

—Las únicas horas bonas per mí, son las que passo estant borratxo.

Aquest subjecte es avuy per avuy la imatge del públich que avants assistia als teatros serios, cregat de bona fé. Pero la lluna de mel ha terminat, s' han desvanescut tots los encants del matrimoni, la dona amorosa s' ha fet intractable: la sogra es una pantera..... y l' bon Jan ¿qué ha de fer? Entregarse á la borratxera del flamencisme

La comparació es exacta.

En lo teatro serio, en lo teatro que l' Sr. Vico ne diu *clàssich*, no hi troba gust. Allá li serveixen tot, menos lo qu' ell apeteix. Allá li donan sempre las mateixas produccions, fetas sempre ab los mateixos motllos: dramas sense vida ni realitat, plens de convencionalismes, exhiberants de versos més ó menos inspirats, adornats ab contorsions y crits més ó menos epileptichs...

Já es moneda corrent entre l' públich la següent frase:

—Jo al teatro no hi vaig á plorar.

Los que tal diuhens s' equivocan. Las obras que tenen la virtut de fer afuir las lágrimas als ulls, las obras verdaderament emocionals serán sempre las preferidas, fins dels més enemichs de anar al teatro á plorar. Pero las obras de avuy dia aquesta virtut no la tenen... Més aviat se dirigeixen al sistema nerviós, que a l' emoció: l' efecte estrepitos, la frasse pirotècnica, la falsoedad continua son los únichs recursos que las constitueixen: lo problema capciós, moltes vegadas ridicul, casi sempre insoluble es l' ànima de aqueixas produccions cantalludas y anti-artísticas.

¿Hi ha res més natural, que l' públich, prescindint del efecte del estreno sempre ruidós com tot esfors de flaquesa, abandoni l' teatro desde la segona representació? Lo mal génit de la dona, las crispaduras de la sogra, treuen al marit de casa. Lo prostituit flamencisme li obra 'ls brassos, y l' públich s' hi abandona.

Sols com un síntoma y res més que com un síntoma vegis la campanya realisada per la companyia del Sr. Mario, qui per cert no pot queixar-se com lo Sr. Vico, de la falta de concurrencia del públich. Y tingas en compte que no citém al afortunat actor com á modelo digne de imitar-se, sino com á un director bastant expert que sab pendre l' pols al gust del públich, y fer lo que pot dintre de sas facultats limitadas, usant dels medis de que disposa.

Mario, á la sèva manera, paga tribut á aqueixa transformació que va efectuantse en lo teatro, y troba la recompensa que no ha alcansat lo señor Vico.

¿Com no hauria de alcansarla aquest, gosant, com gosa de facultats més elevadas y genials, si s' decidís á rompre de una vegada ab sas afecions rutinarias?

Perque en aquest mon tot se transforma, tot cambia. La música italiana, que un dia sigüé encant dels nostres pares, avuy apenas pot sostenerse: Meyerbeer, Wagner, Gounod, Ambrós Thomás, Bizet, Boyto. L' han eclipsada. La pintura clàssica, ha tingut de cedir lo camp á una nova pintura que s' inspira directament en l' estudi de la naturalesa. A las antiguas novelas de Dumas y Sué, de Fernández y González y d' Escribà, tan plenas de mentidas bonicas han succehit las narracions realistas y vigorosas de Zola y Daudet, las de Pérez Galdós y de Pereda. Una nova aspiració palpita en totes las conciencias... L' art ha cambiato no solzament de formas, sino també de ideals... ¿Y l' art dramàtic, qu' es tal vegada 'l més viu y més directe, ha de ser per ventura, una excepció de la regla?

Preténdreho equival á nadar contra corrent, y qui neda contra corrent s' ofega.

Lo teatro, tal com l' entén lo Sr. Vico, tal com lo Sr. Vico 'l practica, podrá tenir, si 's vol, lo mérit de tota curiositat arqueològica; pero res-

pondrá cada dia menos á las tendencias y aspiracions de la actual generació, que no es la generació del temps de Lope de Vega, tan que fins viu completament olvidada de aquell bull romàntich del any trenta.

Lo Sr. Vico al sentirse ferit, no ha comprés de ahont li venia l' estocada, atribuhint á un crítich ilustrat, intim amic nostre, casi tota la culpa del seu fracàs. Res més equivocat: per gran que siga lo poder de un crítich, no arribarà mai á exercir repentinament una influencia decisiva en lo públich. Aqui lo que hi ha es que mentres lo crítich comprén y segueix la corrent predominant, lo Sr. Vico la resisteix y l' afronta.

¡Y si al menos l' afrontava, ab aquell valor extraordinari, propi dels héroes! .. Si sabia apoyarse en las ruinas sempre venerables de la tradició!...

En aquest cas, fins lamentant son malaguanyat esfors tributaríam al valeros vensut aquells honors de la guerra que 's dispensan sempre als que 's saben batre de una manera excepcional.

Pero avuy ni aixó podém fer.

Concedim que 'l Sr. Vico siga una eminència. Siguém benévol fins ai excés, prestantli un órgano vocal susceptible de totes las modulacions de la paraula y una figura esbelta capás de apropiarse to's los tipos imaginables, desde l' home madur al amorós adolescent. Imaginem-nos un Vico en la plenitud de sas facultats y de sos medis, que no haja de acudir sempre als mateixos recursos per obtenir l' aplauso; que no tinga de posar la cara fosca per dominar; que no dega apelar al sistema de las smorzaturas musicals per afalagar l' orella.

¿Bastaria un artista de tals condicions pera sostenir ell tol sol, tot lo pes de aqueix gran cadáver, conegut ab lo nom de teatro clàssich?

No, mil vegadas. Tota representació teatral exigeix un gran estudi. No basta l' improvisació y l' calor de moment, no bastan los cops de geni: las obras se maduran estudiantlas, diferenciantlas, dominantlas: l' actor ha de acomodarse á la producció, y no la producció al actor.... D' altra manera veyém sempre 'l mateix tipo, empleant los mateixos recursos, y la igualtat de interpretació engendra la monotonía.

Ademés perque una representació interessi, precisa cuidar carinyosament lo conjunt, y aquest es un dels punts flachs del Sr. Vico, que ni está rodejat dels elements necessaris pera obtenirlo, ni aquests mateixos elements que 'l secundan, dintre de sas facultats limitadas, saben deixar entreveure la pericia de un bon director d' escena, si es que existeix aquesta pericia. Lo vell Valero tenia fama de convertir als comparsas en artistas: ¿cóm ha pogut desdenyar lo seu deixeble, aquest art de la direcció, tan indispensable, si ingrati pel trabaill que costa, tan agrabit pels triunfos que proporciona?

Una altra circunstancia que pot haver contribuït en gran part al retrahiment del públich, en la desgraciada campanya

### «PLÀTICAS DE FAMILIA»



—Es á dir que mentres jo vaig pèl mon com una arrastrada, tú gandulejant pèl carrer!  
—Oy que no senyoral  
—¿No? Bueno. Si quan torni á casa no tens la mitja llessta, t' haig de posar lo... dallonsas com un tomátech!

SI JO FOS ARCALDE UN DIA,  
VELS'HI AQUÍ LO QUE FARÍA.



¡Fora aixó, qu' es pesat y fa alemany!

¡Fora aquest luxo!

¡Y aquest altre!



¡Fora aquesta moixiganga!

Vestiria 'ls municipals aixís, ab  
un traje serio.

Y faría una bona neteja de Bar-  
celona, per sobre y per sota.

de que 's queixava 'l Sr. Vico, es la fama que se'n porta de que no sempre està en bonas disposicions per efectuar lo seu traball.

Per regla general un actor ha d' estar sempre bé: 'l mostrarse fret, débil, indecis, apàtic ha de ser l' excepció d' aqueixa regla. Endavinar lo dia dolent de un actor es un inconvenient; pero tenirli qu' endavinar lo dia bo, constitueix una verdadera desgracia.

Aixís se diu:—Avuy en Vico ha estat admirable.

Y 'ls que tal escoltan, responen:—Senyal que demá no hi estará.

En efecte, l' endemá no es sombra de lo qu' era 'l dia avants, y 'l públich se cansa y 's retreu.

Comprendem que l' artista, que al mateix temps que actor es empressari, se senti defallir davant de un teatro escassament concorregut. Per aixó no voldriam may que las qualitats d' empressari y actor se reunissen en una mateixa persona. L' actor necessita calma, tranquilitat d' esperit y molta sanch freda per traballar davant del públich, mentres que 'ls disgustos y 'ls apuros del empressari ha de passarse 'ls tot sol y á porta tancada. Traduirlos á la vista del públich per medi de un traball deficient, equival á afegir á lo per-

dut, perque de aquesta deficiencia en lo traball ne valen de ménos la fama del actor y 'ls interesos de la empresa.

Feya temps que voliam donar forma á las ideas que acabém d' exposar, y 'ns contenía 'l temor de causar perjudici al empressari Sr. Vico.

Avuy, terminats ja sos compromisos ab lo pùblic de Barcelona, y prenen pèu de aquells versos, que no devia haver llegit, les exposém, perque 'l Sr. Vico las aprecihi en son just valor, com obra de amich franch y leal.

Al menos, si en lo succesiu li esperan nous fracassos—que de tot cor no ho voldriam—no dongui tota la culpa dels mateixos á las actuals tendencias del pùblic ni á la hostilitat de la critica. Siga franch, com ho hem sigut nosaltres, posis la mà al cor, y diga:

— Lo primer culpable, só jo mateix.

P. DEL O.

### INDISCRETS.

— ¿Qué tal se troba—senyor Marqués?

— ¿Cóm va la gota? — ¿se troba bé?

— ¡No fassi cosas,—no 's cansi gens, dormi y reposi,—no pensi en res!

— No vulla veurer—ni un sol paper, res de diaris—enterament.

— No vulla rebrer—per re indiscrets que duhen noticias—donan mal temps.

— Res de *negocis*...—senyor Marqués, deixi que 'ls fassin—sense vosté.

— Ni á sol ni á sombra—no surti gens que 'l sol quan pica—dona mareig.

— Avuy en dia—corren mals vents... los vents que corren—son molt dolents.

— Veji á la *Corte* quin gran desfet, tot per *negocis*,—naturalment.

— Deixi als que 's quedan—que 'ls fassin ells, y si algú á comptes—may los cridés, vosté 'ls embarca—y 's queda á peu.

— Si algú li explica—que hi ha un *preu fet* de carros qu' entran—per tots indrets, plens d' uns articles—que pagan dret, pro que no 'n pagan—no sé perqué; si algú li explica,—senyor Marqués, qu' una *quadrilla*—de gent de bê suman diaris—dos mil durets, no s' ho escolti,—fassi 'l distret, ó si vol, digui—que no 'n sab res.

— Aixó ho fan correr—los matuters d' aquests quants pobles—que vol vosté ferlos de casa—per bons intents.

— Hi ha qui fa correr—alsant la veu, que una *reforma*—vosté pre'én; que *reformantnos*—ja fa tant temps, tan sols sa casa—*reforma bê*.

— ¡Males vo'ensas—senyor Marqués! ¡malas volensas,—dels indiscrets!

— Si jo li deya—lo que la gent diu y murmura—¡Mare de Déu! si jo li deya,—senyor Marqués, se tornaria—blau, groch y vert!

— Ja no li parlo—d' aquell *preu fet* del gran empréstit—qu' anava á fer.

— Lo de la grava—ja es massa vell, y á part li deixo,—per lo mateix. lo pas de... marras—ó bê á nivell.

— Deixemho correr,—senyor Marqués, deixi que garlin—los indiscrets.

— Aquest *Diluvio*—per vosté es de més durada—que ho fou per Noé!

— ¡Y aquesta *ESQUELLA*?—, Mare de Déu!

— ¡per vosté toca—sempre á mal temps!

— De *La Campana* ja no 'n parlém,

no li fa *gracia*,—massa 's comprén.

— No s' ho esco'ti—senyor Marqués,

deixi que toquin—¿qué s' hi pot fer!

— Tapis d' orellas—cregui 'l consell,

y enjegui á dida—los indiscrets.

Lo MARQUÉS D' OLORA-PELAS.

### UN DÍA Á FORA.

La familia Pipaverda es una gent molt decent y molt honrada; pero tot això no impedeix que tinguin un defecte: á tots ells los falta un sentit.

No 's pensin que siguin sòrts, mancos, ni cegos: lo sentit que 'ls falta, es lo sentit comú.

Cada istiu se 'n van á fora. Lo dia avants d' empendre la marxa, no hi ha any que 's descuidin de convidarme á anar á passar una senmana en la sèva companyia, y quan tornan del *veranejo*—com diuhens ells,—no hi ha any tampoch que deixin de venir á renyarme perque no hi he anat.

— ¡Tan bê que s' hi está allí dalt!—me diuhens ab to d' amistosa reconvenció.— ¡No li agradaría poch á vosté aquell panorama!

— Ja m' ho figuro, ja m' ho figuro; pero las mèves ocupacions, los debers ineludibles que 'm tenen lligat á Barcelona...

— ¡Escusas, escusas!—salta 'l senyor Pipaverda interrompentme—si vosté 'n tingües verdaderas ganas, ja s' ho arreglaría de manera de deixar las sèvas ocupacions, sinó per quinze dias, per vuyt, per quatre, per dos... per un sol, si massa 'm fa dir; perque avuy ab lo tren s' hi pot anar y venir en un dia y estarhi més de deu horas....

Jo rich, los dono las gracies y aquí acaba la funció.

Aquest any, com de costum, la simpàtica familia Pipaverda se 'n va anar á fora l' endemá de Sant Jaume. Es una fetxa precisa y tradicional: s' ha de marxar aquell dia per forsa.

Van venir també, com de costum, á ferme la corresponent invitació, y jo vaig quedarme aquí de la mateixa manera que cada any, sense ganas ni intenció d' anarlos á fer cap visita.

Pero 'ls truhans aquesta vegada varen adoptar un' altra manya. Als tres días de ser á puesto, van enviarme una carta, l' endemá un' altra, després un' altra y sempre 'm deyan lo mateix:

«Vingui á passar un parell de días aquí dalt: »Estém com sempre, en una masia que 'n diuhens »á cal Calandria. Som una pila de famílias de »Barcelona, 'ns divertim d' alló més. Vingui, que »no se 'n penedirà. Es un país delicioso.»

— Bueno—vaig dirme jo al últim—no 'ls apurém massa la paciencia, ó sinó ells potser me l' apurrarian á mí y encara renyiriam. Anémhi per dos días... no 'm deuré pas morir per xó... ¡Veyám qu' es aquesta gran masia del Calandria.—

Quan vaig arribar allí dalt va semblar talment que arribava en Prim. ¡Quins extrems, quín entusiasme, quínas abrazadas!

Jo casi me 'n donava vergonya. Las demés famílias que ocupan la masia 'm miraven tot prenent la fresca sota las figueras que hi ha al davant de la casa. No sé qué devian pensar de mí y dels senyors de Pipaverda.

Van ferme entrar desseguïda al seu departament, y la senyora va apressurarse á dirme:

—No miri res, no miri res; tot está com un corral, de qualsevol manera... ¡A fora ja se sab!—

Realment; hi ha corrals qu' encare estan millor. En un quartó que semblava un calabosso, hi dormian quatre personas: lo matrimoni Pipaverda y las dugas senyoretas. La roba estava escampada per damunt de las cadiras, com en una parada dels encants: aquí s' hi veia un sombrero, allí una palangana, més enllà un parell de botines, al costat unes quantas espelmes fregantse ab una lliura de xacolata; una verdadera anarquia pacífica.

—¿Ahont dormiré jo?—vaig preguntar llavors, mirant de regull á las dugas noyas.

—Ja veurá...—va fer la mamá, una mica cortada—tot ho arreglarém. La minyona dorm á terra, aquí fora 'l corredor, sobre un matalás. Vosté dormirá al altre cap.

—¿Del matalás de la criada?

—No, al extrém del corredor, en un' altra matalás que buscarém... ¡Qué dimonxi! ¡Afora ja se sab!—

Salvada—¡pero de quína manera!—la dificultat del dormir, vaig respirar ab una mica més de tranquilitat.

—Suposo—vaig dir—que aquí s' deu poguer anar en mánegas de camisa...

—¡Per supuesto! Aquí hi ha llibertat absoluta.—

Me trech l' americana, miro, y, sí... ¡Deu te 'n dará!

—Escolti, ¿ahont volt que la posi l' americana? ¡Ho veig tot tan ocupat...!

¡Aixó ray! Déixila damunt de qualsevol cosa, no hi fa res que ho aixafi... ¡A fora ja se sab!

Me determino á posarla sobre 'l llit, qu' era 'l puesto ahont hi havia menos enredos, y la minyona vé á dirnos que l' esmorzar ja està á punt.

#### BANYS.



Quant sent caure un bon ruixat,  
l' home se 'n puja al terrat.

—Aquí 'ns cuyném nosaltres mateixos,—'m deya la senyora de Pipaverda, tot anant cap al puesto destinat á menjador;—hi ha una cuya molt gran, ab més de catorze fogons, y cada familia s' arregla las seves viandas. La gresca y las disputas que arman las criadas quan son totas á la cuya, no es cosa per ser explicada; cada dia hi ha una escena ó altra, pero s' ha de pendre paciencia. ¡A fora ja se sab!—

En tot això arribém á lo que 'n deyan lo menjador seu, perque cada familia menjava en un lloch different.

¡Quín menjador! Una especie de terradet, que fa més pendent que la baixada de la Canonja, ahont, per anyadidura, hi tocava 'l sol de plé á plé.

—¿Veu?—va dir lo senyor Pipaverda—aquí estém lo mateix que 'l peix al aigua. Es veritat que hi bat lo sol una mica, pero en aquesta casa 's pot dir que toca per tot.—

Comensém á pendre puesto y 'ns trobém que falta una cadira...—

—¡Vès al quartó!—diu la senyora á la criada—pórtan una...—

—¿Quina!

—Qualsevulga... aquella del costat del llit gran.

—¿Y la pinta y 'l respall y tot alló que hi ha á sobre?

—¡Tiraho á terra!... ¡Vès... corra!

Y girantse cap á mi, va anyadir fent la mitja rialleta:

—¡Ja ho yeu cóm aném! ¡A fora ja se sab!—

L' esmorzar va ser la cosa més distreta d' aquest mòn. La taula 'm feya l' efecte d' un billar romano. Una mica que 'ns descuidessim, tot rodolava cap avall. Los cuberts relliscavén, las olivas may estaven seguras, las copas se volcaven al més petit moviment.

—No ho extranyi—deya 'l senyor Pipaverda—tot vé de que 'l terrat fa baixada.

—Oh, ya ya! ja m' ho havia mitj figurat,—li respondia jo—¿Per qué no posa alguna cosa sota las dugas potas d' aquell extrém?

—Ja ho feyam al principi! Pero encare era pitjor; de vegadas fugia la fusta de sota una pota y la taula brandava lo mateix que un barco.—

Bè ó malament vam esmorzar. Las dugas senyoretas, que son dignas filles dels seus papás, no feyan altra cosa que riure y trobar gracia en tots los percances que anavan succehint.

També havíen aprés la cansò dels seus pares.

Quan acabavan de fer una riatllada, 'm miraven totes satisfetes y:

—'Ns ho hem de pendre d' aquest modo—deyan—¡A fora ja se sab!—

Jo—la veritat—ja comensava á estar una mica massa enterat de la tal cansò y de las excelencias de la gran masia del Calandria; pero no gosava á manifestar lo meu disgust, per no donar pena á la bondadosa familia que m' havia convidat.

—Si totes las desditxas que aquí haig de sufrir no passan de las d' ara—'m deya jo mateix—aguantaré 'l punt un parell de días. Ara, si la cosa prenia un carácter massa acentuat, llavoras... llavoras veuriám.—

Després d' esmorzar vam anar á donar un tom p'ls voltants de la casa. De vinyas se 'n veyan molts, pero d' arbres molt pochs.

—¡Eh!—deya 'l senyor Pipaverda—¡dóna gust això! ¡quina sombra! ¡quina sombra!—

No se si volia dir la sombra que feya la seva dona, qu' es bastant molsuda; perque d' altra ma-

nera, un no podía estarse á l' ombra sino ajuntse de quatre grapas sota algún cep.

Mientras voltavam per allí, vā passar un pagés roig y grás com una torre.

—¡Hola! —vá dir aturantse y signantme á mí— ¿qu' es de la familia aquest tambe?

—No senyor, —li vá respondre en Pipaverda— es un amich que ha vingut á visitarnos...

—Vaya, vaya! Me 'n alegro.—

Lo pagés s' acosta, 'm dona un cop á la espalda y 'm diu fent una rialla espantosa:

—Ja li agradará tot aixó, já!—

Y se 'n vā anar avall, xiulant no sè qué.

—¡Bo! —vaig dirjo, mirantme al senyor Pipaverda —¡Vaya una franquesa aquest home!

—¡No cridi! Es lo Calandria, l' amo de la masía. A tots nos tracta de la mateixa manera.

—¿Sí? , No está mal!—

Y baixant la veu, vaig dir entre mí:

—Lo qu' es jo 'm sembla que no m' hi deixaré tractar gayres heras, ab tanta... familiaritat.—

Era l' hora de dinar. Xano xano 'ns deixém caure cap á la masía, y á mida que 'ns hi aném acostant sentím un gran xibarri sota las figueras del davant de la entrada.

—¿Qué hi ha allí?

—¡Ca! —respón la senyora—deuen ser les criatures que jugan. Entre les famílies que aquest istiu han pujat, s' ha reunit la mar de quitxalla; crech que n' hi ha onze. Cada dia 's disfressan, yestintse de qualsevol manera y posantse lo primer que troban. Tot ho fan anar enrenou. Al quarto del costat del nostre, hi ha un matrimoni que té un xicot que tot ho regira. L' altre dia se 'm vā ficar á la habitació y 's vā posar las botinas de les noyas... ¡Com que aquí no 's tanca rès! ¡A fora ja se sab! ..

Ab aquestas explicacions havíam acabat d' arribar al davant de la masía.

Lo cor me vā fer un salt.

—¡Calli! —dich mirantme 'l grupo de criatures; —¿no es la méva americana la que porta aquell bordegás?

—¡Oy! —respón lo senyor Pipaverda rihent— ¿veu? es lo baylet que ara aquesta li explicava. ¡Es un xicot tremendo!—

¡Y tal tremendo y tal dolor! Una criatura que apenas alsava dos pams, y que se m' havia planificat la mèva americana, arrossegantla per terra com si fos un fregall.

En aquell moment vā sentirse un xiulet confús y prolongat: era 'l tren que baixava á Barcelona.

—¡Nada! —vaig dirme, inspirat súbitament.— Encara hi soch á temps: la estació es apropi.

Me tiro sobre la criatura que duya la mèva americana, li arremco ab una exhalació, me la poso de qualsevol manera y 'm planto á corre dressera avall sense despedirme de ningú.

—¿Ahont vā? ¿ahont vā? —crijava tot assombrat lo senyor Pipaverda veientme fugir d' aquell modo.—¿Ahont vā?

Jo li anava á respondre:

—¡Al infern!—

Pero 'm vaig contenir, pensant que justament era al revés. Al infern no hi anava: 'n venia.

¡Qué mès infern que la masía del Calandria!

A. MARCH.

## REMEY.

Tu n' ets de ma malaltia  
I' únic Remey, nina aimada;

la medicina anhelada  
que lo meu mal curarla  
y 'l tal Remey ¡qui ho diria  
que 'l metje no ba receptat!  
Diu qu' es fort per mon estat;  
mes jo com qu' ase no soch  
lo pendrà poch á poch  
y 'm curaria aviat.

A. LLIMONER.

## NOCTURNO.

### DE BALCÓ Á BALCÓ.

—¡Roseta! ... ara que la veig... ¿vol fer lo favor de concedirm-me cinc minuts?...

—¿Cinch diu?... Prênguisen deu, vint, trenta, tots los que vulga, home.

—Vosté sempre tan amable, Roseta...

—Gracias p'l favor, Ricardo.

—Avants que tot... ¿vol dirme si algú 'ns pot sentir?

—¿Si algú 'ns pot sentir diu?... ¿Qu' es molt grave lo que tè que dirme?...

—Grave, grave nó,... pero ¿sab?... certas cosas val més que no las sàpiga sino la persona interesada.... no perque lo que li haig de dir revesteixi caràcter inmoral, nó de cap manera, sino que, senzillament me sabría greu que un altra persona s' enterés tal vegada d' una ximpleza... res, d' un cop de cap, d' una declaració que vaig á ferli, Roseta.

—Jo crech que ningú 'ns escolta... y menos á n' aquesta hora... no, vaja, no veig á cap vehí.

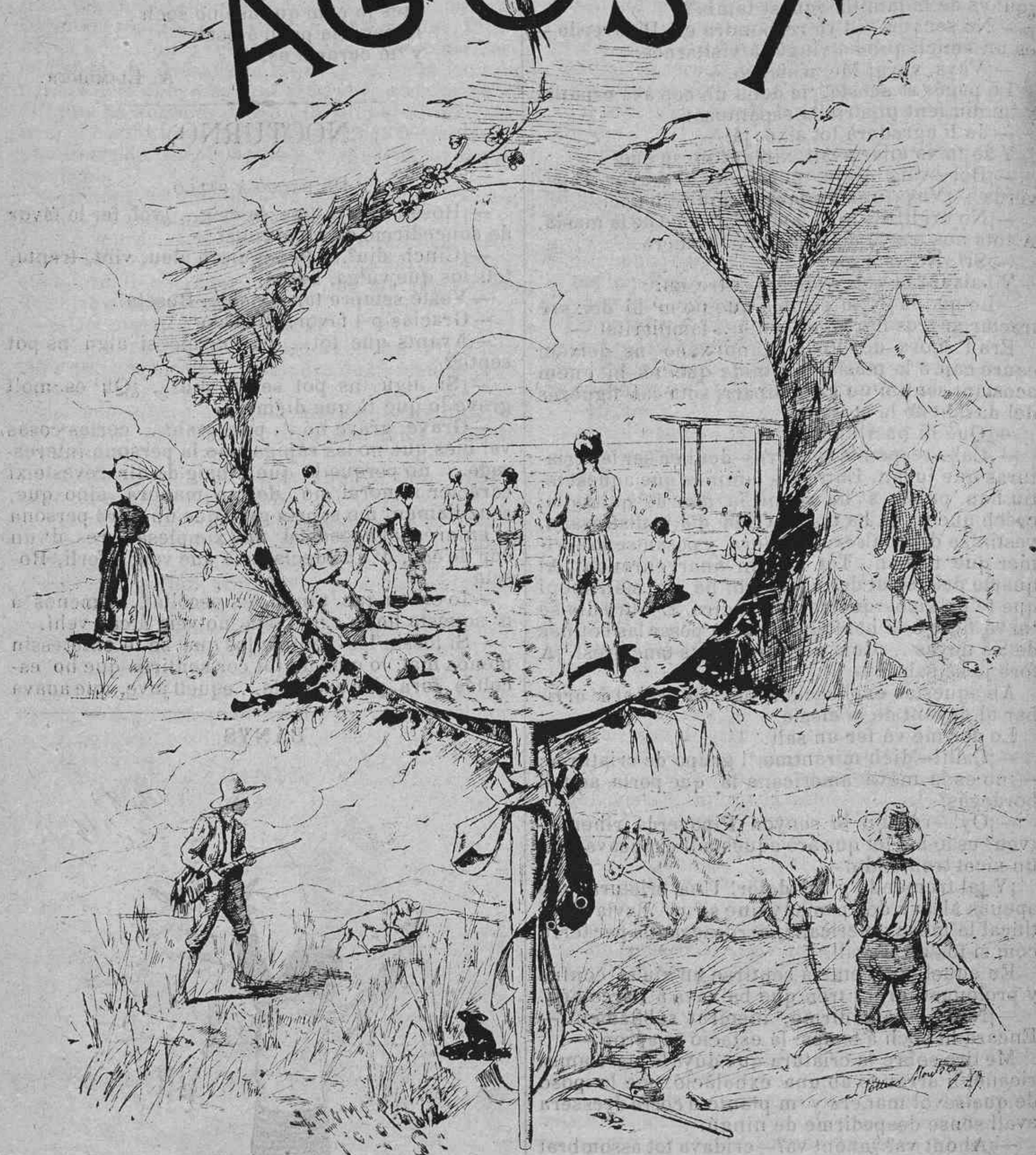
—Si fossin los vehins los que se 'n enteressin menos mal; lo que de tot cor sentiria que ho escoltés, fora, per exemple... aquell jove, que anava

### BANYS.



Y quan lo sol estabellia,  
aquest se 'n va á la Mar vella.

# AGOST



Llorenç Aloufot

Uns se banyan en las platjas,  
altres fan una excursió,  
altres rodan per las eras...  
¡y aquí 'ns morim de caló!

ab vosté l' altre dia, crech que á veure la professó... ¿recorda? ..

—¿Un jove diu?...

—Vaja, Roseta, no fassi 'l pagés... Més m' estimo que 'm diga qu' era un cosí seu; al menos aquest recurs deixa sempre una esperansa.

—¡Ah!... sí... es veritat... Era 'l meu germá que m' accompanyava á lo que vosté ha indicat.

—Celebro, Roseta; no sabia que tingués un

germá tan simpátich, y tan... de tots modos li de mano que 'm diga si 'ns escolta.

—Que jo sàpiga nó... pero no comprehench aquest temor si lo que 'm té que dir, no revesteix cert carácter...

—¡Oh!... veurá, veurá, hi ha paraulas, Roseta, que, á pesar de no revestir carácter inmoral... qué vol que li diga, causan mal efecte als oídos dels altres... y molt més als del seu germá.

## IDILI.



## UN SENYORET DE CIUTAT.

¡Qu' es dols, allá en la masía,  
en las tardes plasenteras,  
mirar com las mossas cullen  
lo fruyt de las tomateras!

—¿Sab, Ricardo, qu' está molt de broma aquesta nit?..

—Vosté sí que 'm fará riure, Roseta... ¿broma diu?... nó, de cap manera y si mas paraulas son rebudas com á tal, dispensím, tanco la boca per sempre més.

—No n' hi ha per tan, Ricardo... á pesar de tot, ja sé que vosté es un jove molt formal... pero com que 'm vé ab aquestas cosas...

—¿Qué vol que hi fassi?... Jo no vull qu' en cas de rebre un nó... ¿comprén Roseta?...

—Jo.. no sé... si no s' esplica ...

—Pues allá vá... es dir, nó.. esper... se m' acut una idea... ¿Tè un fil que li enviaré per escrit?...

—Un fil ja 'l tinch, pero es de cusir, y es tan prim que, la veritat, tinch por que al tirar vosté 's trencaría.

F — Sent aixís prefereixo dirli de paraula... ¿Me permet una observació?...

— Digui.

— ¿M guardará rencor, cás de que no li agradi la declaració?...

— ¿Y ara?...

— Jo, la veritat, Roseta, no pensava arribar á aquest extrém: me creya que vosté ho sabria, ho endavinaria... suposava que alguna paraula li donaría á entendre... pero ja que veig qu' es indispensable, li trasmítiré la pena qu' en aquest moment experimenta lo meu cor... ¿M' escolta?...

— Sens perdre una paraula.

— Calli, sembla que sento obrí un balcó... abai-xaré la veu... ¿m sent aixís?...

— Sí.

— Pues volia manifestarli, amable Roseta, que fes lo favor de dir al s'u germá si vol tornarme 'ls cinch duros que vaig deixarli....

Per única resposta, la Roseta tanca 'l balcó ab gran estrépit, rompent un vidre, 'l qual va á dar á la cara del sereno en lo precís moment que mirava 'l cel per veure si estava núvol.

R. ROCAVERT.

## LLIBRES.

**SOR ANA.**—*Poema por D. José de Diego.*—L'assumpto de aquesta producció poètica es molt humà. Sor Ana es una monja que ha passat insensiblement desde colegiala á professsa del mateix convent, y que sentint ab gran forsa 'ls estímuls de la carn y las revoltas de una protesta massa tardana, acaba per perdre la rahó y per sucumbir entre las quatre parets de la sèva celda.

Lo Sr. Diego ha desarrollat l'assumpto ab alguna inexperiencia. Se nota en lo decurs de l'obra certa vaguetat, certa falta de precisió, com si l'autor se deixés portar per la mateixa facilitat ab que versifica.

De versos n' hi ha de molt rodóns y armoniosos, que denotan las excelents qualitats del poeta.

RATA SABIA.

## UN SPORTMAN RIDÍCUL.

### SONET.

(DEDICAT Á MON AMICH PANCHO.)

Ell no monta per gust, que li ha manat lo manescal ó 'l metje que montés; per 'xó monta á caball, y gros com es, l' animal que va á sota está aixafat.

Mil cops, Panxo, tú y jo l' haurém trobat y haurém rigut per dintre d' alló més, veient lo cómich y ridícul qu' es dalt d' un caball un enza encamallat.

Pero, si es que la ciencia li ha prescrit, per qüestió de salut, la equitació ¿cómo dar las sèvas ordres al olvit?

¡Pobre infelís! pateix del caparró; necessita distreurer's, no anar sol; per 'xó ab son animal va á doná' l' vol.

E. VILARET.



Ab lo mes de agost arriba per las empresas l' época de deixar de ferlo.

Molta gent fuig de las calors de Barcelona y la majoria dels que 's quedan aquí, tenen mandra de vestirse, y en mánegas de camisa s' están al balcó ó al terrat fentse la ilusió de que prenen la fresca.

De l' emigració dels uns y de las aspiracions dels altres á una temperatura benigna, qui 'n sufreix principalment y en primer terme, son las empresas.

Un empresari tronat,  
per lo que toca á aquest mes,  
deya mitj desconsolat:  
— Que no s' hajan inventat  
los espectacles *frappés*!

Pero deixémnos de preámbuls, y aném al grá... ó á falta de grá, á la palla.

### ESPAÑOL.

Apenas en Mario alsava 'l domicili, ja s' instalava en aquest elegant teatro la companyía cómich-lírica dirigida per D. Francisco Povedano, composta en sa totalitat de gent nova á Barcelona. Conta ab alguns elements apreciables, principalmente per lo que respecta al ram femení.

Nos va semblar que la Gruas era una cantant de bastant mérit. Té poca veu, pero refila bè.

La Martinez cultiva 'l género flamenç y la Prado supleix ab la sèva animació natural, l' escassés de veu que se li nota.

En quan al Sr. Povedano 'ns agradaría veure 'l més ductil, més flexible, més graciós, més després de un cert amanerament que 'l domina.

Aquesta es la nostra primera impresió.

Dimars va estrenarse la joguina de Jackson, Veyan y Rubio, titulada *Una onza*.

Al final de l' obra, l' unsa que ab molt atany ha buscatal' amant de una modista, resulta falsa. Lo mateix succeheix ab la producció del senyor Jackson: no passa. Es una unsa que no val cinch céntims.

No sembla sino que 'ls escriptors de Madrit que proveheixen als teatros de funcions per horas hajen perdut l' oremus. Van comensar sent extravagants y han acabat sent tontos.

### TÍVOLO.

L' opera de Bellini *I Puritani* alcansa una interpretació molt laudable.

La Fons fa gala una vegada més de sa hermosa veu, y justifica 'ls aplausos ab que la reben sempre 'ls concurrents del Tívoli. En Bachs es un escelent barítono, que com á cantant y com artista 's lluixeix sempre. Junt ab en Leoni, que també 's portá com un home, 's vegé obligat á repetir lo célebre duo final del acte segon.

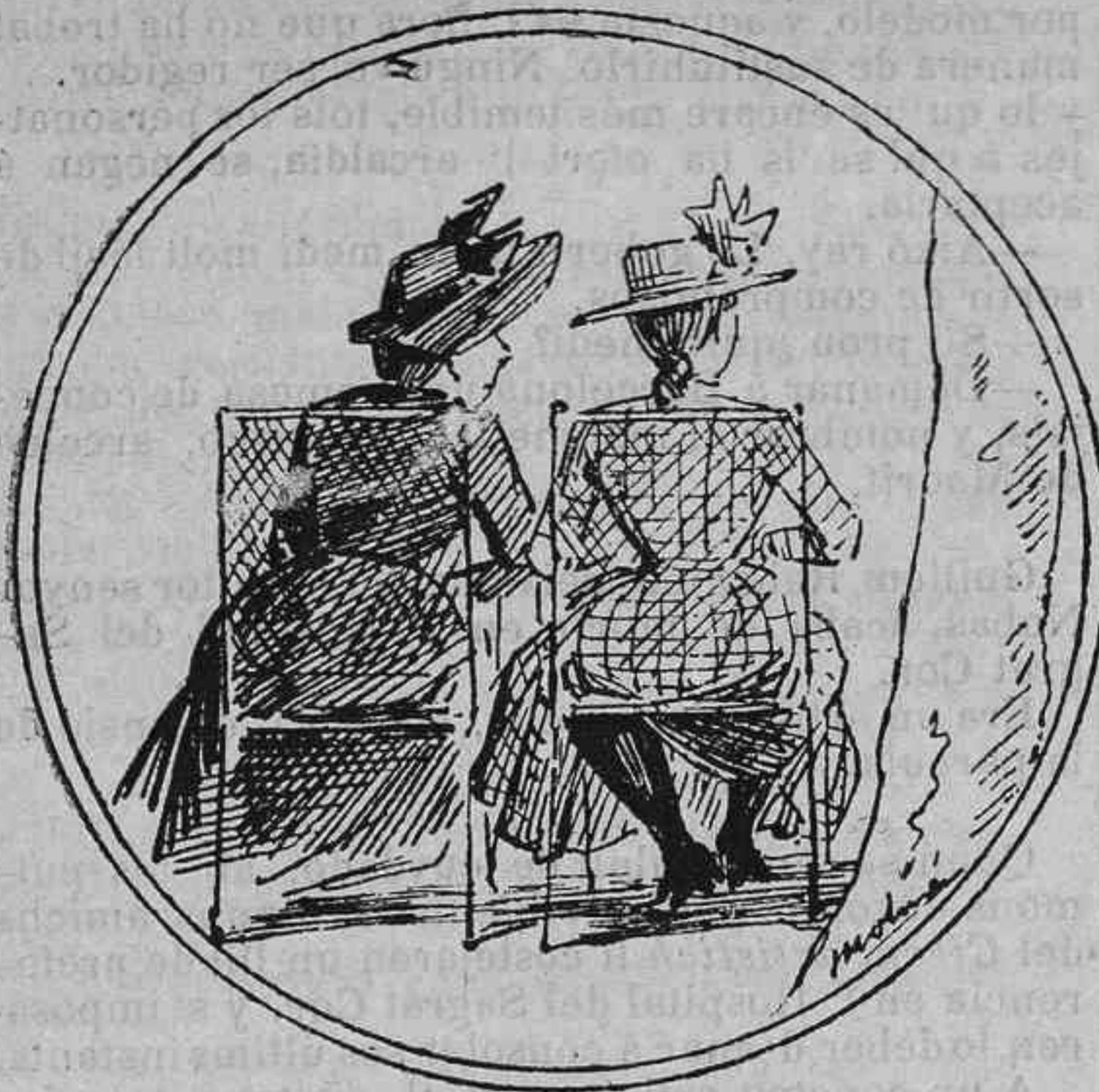
Lo tenor Brotat feu tot quant estava en la sèva garganta per quedar bè, y 's distingí principalmente en l' últim acte.

Dels coros y de l' orquestra no cal parlarne, dadas las reconegudas condicions de inteligença y de brío del mestre Perez Cabrero.

Total: un nou èxit que afegir á la fructuosa campanya de l' òpera barata.



## QUADRO HISTÓRICH.



Ja t'è rahó aquell adagi  
que ara tota cuca viu...  
¡Vés si no tenen de viure  
entre aquests quadrets d' istiu!

■ La Carmen, tan sandunguera y tant afortunada com sempre.

Basta anunciarla perque 'l teatro s' ompli.

■ Diumenge hagué de sortir lo cartell molt avants de l' hora de comensar, anunciant que quedavan despatxadas totes las localitats.

De manera que tenim Carmen, per lo que resta de temporada.

## NOVEDATS.

Las portas han estat tancadas.

Pero ahir havíen de obrirse ab la companyia del Sr. Larra, que fins ara ha funcionat á Calvo y Vico.

En Colomer y la Matheu van despedirse diumenge del públich ab Los Sobrinos del capitán Grant

La companyia, al trasladarse al Nuevo Retiro, queda mutilada de aquest parell de artistas, tan simpàtichs al públich.

## CATALUNYA.

Per ahir estava anunciada la inauguració, ab lo debut de la companyia cómich-lírica que dirigeix lo Sr. Bosch.

Quedi, donchs, per la senmana entrant parlar de aquesta nova troupe, que conta, segons he sentit á dir, ab las primícies de algunas de las produccions que han sigut més aplaudidas á Madrid, en aquests últims temps.

## CALVO Y VICO.

Tancat!

## NUEVO RETIRO.

Obert!

Pero no hém tingut encare ocasió de anarhi.

Per altre part la companyia no ha posat res de nou

## MASSINI.

Los teatros d' istiu neixen com los bolets.

En lo xanflá del Passeig de Gracia y la Ronda de Sant Pere, ó siga en lo siti mateix que ocu-

pava l' antich Teatro de Navedats, s' hi ha instalat un escenari. Lo públich seu  
allá ahont millor li acomoda  
sense ferhi cump'iments  
sota la volta estrellada...  
sota la volta del cel.

Preu de l' entrada un ralet.

Res, que torném á las costúms del Tívoli antich.

## CIRCO EQUESTRE.

La familia Nagels pogué convencers lo dia del seu benefici de las simpatías ab que la distingeix lo públich de Barcelona.

Dimars debutá la troupe Scarcelli que sigué molt ben rebuda en sos quadros escultòrichs.

Y próximament s' estrenará, si es que no s' ha estrenat al apareixer lo present número la pantomima d' espectacle: *Una cacería en temps de Lluís XIV*, de la qual tenim excelents notícias.

## UNA NOTICIA.

S' anuncia per la pròxima temporada de hivern, la representació en lo Liceo de la famosa òpera de Gluck *Orfeo*, que actualment s' está cantant ab molt èxit en los principals teatros de Italia

Aquesta goteta de vi ranci, entre mitj de tanta furtor de peleón flamenç, consola y refrigeria.

N. N. N.

## Á UNA DESCONEGUDA.

T' he vist com te banyavas en la platja;  
tas formes escultòriques  
sota 'l trajo de llana destacavan  
correctas, tentadoras;  
y si es cert que mos ulls s' embadalíen  
al véuret tan hermosa,  
mon cor batia ab forsa y me sentia  
gojós y trist á l' hora.  
Efectes opositos del contemplarte  
de tal manera ¡oh dona!  
perque 'l véuret tranquila tot banyante  
entre rissadas onas  
que 'l teu cos mansament acariciavan,  
si es vritat que anhelosa  
ma pensa al contemplarte se extasiava,  
forjant ab ansia boja  
y á doll los pensaments d' amor y ditxa  
per entre ideas foscas,  
també es cert que mon cor trist se sentia  
y devorava á solas  
lo dupte de si ja d' aquellas gracies  
n' era duenyo un altre home  
que ja en lo mon aquest tingués lograda  
teninte á tú, la gloria.

Tú ni tant sols m' has vist, perque 't distreyan  
los rissos de las onas  
que venian jugant fins á la arena.

Ta cabellera rossa  
en va á l' impuls de l' aygua 's resistia,  
y flotant graciosa  
per sobre las onadas que 's perdian,  
se t' enrotllava á voltas  
per lo teu cos esbelt; que vull posarlo  
com la ditxa més grossa  
per l' home que se 'l veji entre sos brassos.  
¡Quin' hora més ditxosa!  
Jamay t' ha via vist ans d' aquell dia.

Fou la primera volta  
que vaig poder gosar jo de ta vista;  
y dich desde llavoras,

contradint los parers qu' altres ostentan,  
(y es sols perque t' ignoran,) que lo més bó y bonich d' aquesta terra es una dona hermosa.

R. ROURA.



La inspecció de la vida y miracles del Ajuntament de Madrid ha anat de serio.

Resultat de la mateixa ha sigut la suspensió de un gran número de regidors, la dimissió del arcalde, ab tot y ser un gran amigatxo de D. Práxedes, l' entrega dels drapets bruts als Tribunals porque 'ls posi á la bugada, y per fí de festa, la responsabilitat subsidiaria exigible als regidors, ab motiu de la escandalosa qüestió de las sisas.

—Me sembla que sento tronar! —deya aquest dia un regidor de Barcelona.

—En efecte —li va respondre un periodista— per la banda de ponent hi ha gran tamborinada.

—Pero 'l govern en lo pecat troba la penitencia.  
—¿Qué vol dir?

#### AUCELLS DE PAS.



Aquest pollastre ab faldillas que casi bē fa feresa perteneix al *bello sexo*: es una senyora inglesa.

—Fa ja una pila de días que ha suspés á aquell Ajuntament que D. Francisco de Paula havia pres per modelo, y aquesta es l' hora que no ha trobat manera de sustituirlo. Ningú vol ser regidor..... y lo qu' es encare més temible, tots los personajes á qui se 'ls ha ofert l' arcaldia, se negan á acceptarla.

—Aixó ray. Lo govern té un medi molt fàcil de sortir de compromisos.

—Sí, prou ¿quin medi?

—Demanar á Barcelona una remesa de concejals, y nombrar al insigne D. Francisco, arcalde de Madrid.

Guillém Rabentós, deixeble del escultor senyor Nobas, acaba de morir en l' Hospital del Sagrat Cor.

Era un artista desgraciat, en tota l' extensió de la paraula.

Quan se sentí malalt de cuydado, ab los pulmons devorats per horrible tísis, alguns amichs del *Circul artístich* li costejaren un llit de preferència en l' Hospital del Sagrat Cor, y s' imposaren lo deber d' anar á consolar sos últims instants.

A un coneigt artista que 'l visitava tots los días, li digué:

—No posseheixo més que quatre tomos de la *Ilustració*: son tota la mèva fortuna: quan siga mort entrégu'ls al Círcul artístich, com una mostra del mèu agrahiment. Deixo també un medallón, obra meva; pero aquest fàssim lo favor de rómpre'l: es un bunyol y no val la pena de conservarlo.

Lo dia avants de cloure 'ls ulls per darrera vegada, quan ja havia rebut los sagaments, li deya al mateix artista:

—Estich agrahidíssim al capellá que m' ha assistit. Pobre home! Tal vegada per no afectarme, ho ha fet anar tot en llatí, que no li entés de una paraula.

Lo desgraciat Guillém Rabentós no deixa més que una obra: '*l cap de la gegantesa*'.

La brometa del concurs de projectes pera la construcció de las tenencias de arcaldia, vindrà á costar á Barcelona la friolera de 16,000 pessetas, sense que cap dels projectes presentats puga utilisarse.

Perque ben clar va dirho un senyor regidor: —Nosaltres al obrir lo concurs varem tenir un descuyt, no posant tassa als edificis que demanavam. De manera que 'ls arquitectos s' han excedit projectant edificis de gran cost, que resultan irrealsibles, dadas las condicions financieras del ajuntament de Barcelona.

Per tal motiu ja que la culpa no es dels arquitectos, s' ha de recompensar á tots los concurrents, que son vuit, ab 2,000 pessetas per barba.

Pero, senyors, siguin justos.

Está molt posat en ordre que 'ls arquitectos que han presentat projectes que s' ho valen, cobrin una indemnisió corresponent al seu treball. Després de tot, si 'ls edificis resultan de molt cost, la culpa no es d' ells, sinó dels regidors que van redactar lo programa del concurs, sense posar limitacions als facultatius.

Pero si 'l descuyt ha sigut d' aquests regidors, ¿qui ha de pagar lo á dreta lley? ¿Barcelona ó ells?

*Ecco il problema.*

Mirin que ja comensa á ferse pesat aquest ditxós ajuntament, que quan se tracta de una ganga l' aprofita sempre, valentse de la sèva representació; y quan es quésio de una responsabilitat, escorra 'l bulto carregantla sobre Barcelona.

#### Notícias de Olérdola:

«Lo tractament á que haurá de subjectarse fará que l' ilustre malalt puga recobrar prompte la salut, encarregantse novament de l' Arcaldia després de pendre en setembre 'ls banys de Caldas.

»Lo Sr. Marqués de Olérdola no fará 'l seu anunciat viatje á París.»

Quan lo shá de Persia s' enteri de la notícia, dirà plé de satisfacció:

—Al últim ja no hi ha ningú que puga ferme la pols. ¡Respiro!

¡Quina ganga si 'l Papa feya un cop de cap, acceptant l' hospitalitat que li ha ofert l' Ajuntament de Sevilla!

La Verge de Lourdes quedaria ensorrada per la Macarena.

Los vins andalusos pujarián de preu, perquant en tota la cristiandat se diria la missa ab manzanilla.

Y fins los cardenals, es molt probable que sus-tituissin lo capelo pèl calanvés.

¡Ab tals modificacions no se 'n faria poch de simpática la religió católica, apos ólica andalusa!

Cosas de *El Bareelonés*, á proposit de la suspensió del Ajuntament de Madrid:

«Suspender en sus funciones á los concejales es tanto como variar de jefes de tren para conseguir que las locomotoras corran mucho gastando poco combustible, y libres de los alifafes que las obligan á detenerse á cada momento. Y si la máquina funciona mal ¿tienen la culpa los jefes de tren?»

Nó, de cap manera. Los jefes de tren may tenen culpa, ni quan la locomotora reventa.

La culpa en tot cas es del passatjer que s' embarca.

Afegeix lo mateix periódich:

«Ciertos males no están en la piel sinó en la sangre.»

Aixó segóns y conforme.

Los mals del Ajuntament de Barcelona no es tán en la sanch ni en la pell.

Están en l' estómach.

Lo *Diari de Barcelona* fentse càrrec de que 'l bisbe de Vich se troba á Sant Hilari y 'l de Barcelona passant la visita pastoral recorda que á Sant Marsal, santuari de Montseny hi ha una taula de pedra, al mitj de la qual s' aixeca una creu de ferro, per ser aquell lo siti de divisió dels tres bisbats de Barcelona, Vich y Girona.

«De suerte, diu lo *Diari*, que si subiese á dicho punto desde Calella el excelentísmo é ilustrísimo Sr. obispo de Gerona, podrían celebrar misa los tres prelados al rededor de la cruz, hallándose cada cual en su respectiva diócesis.»

Lo *Diari de 'n Brusi* s' equivoca.

Coneixém perfectament la taula del coll de Sant Marsal, y sabém que no serveix per lo qu' ell indica.

#### LA RUINA DE LAS HORCHATERÍAS.



Ab cinch céntims, una copa  
d' horxata gelada y pura...  
¡D' aixó se 'n diu fer negoci!  
¡Elegancia y baratura!

Lo constructor de la citada taula va ferla á proposit perque quan los tres bisbes s' hi trobessin hi prenguessin xocolate ó s' hi fessin petar una truya ó un bon arròs ab pollastre, tots tres en la mateixa taula cómodament sentats y cada hú d' ells dintre de sa respectiva diócessis.

La taula del coll de Sant Marsal, per dirhi missa, es massa baixa.

Las jardineras han rebaixat lo preu del pas-satje.

Y 'ls tramvías han fet lo mateix.

La competencia s' ha d' entendre aixís, y no tal com la fan alguns cotxeros á garrotada seca.

Al Secretari del Ajuntament s' ha acordat gratificari ab mil pessetas la firma que ha de posar en las láminas del empréstit

Sent las indicadas láminas 40,000, li surt á peseta cada quaranta firmas.

¿Pero no entra en las obligacions del expressat secretari, firmar tot lo que se ofereixi? ¿No se li dona 'l sou pél cumpliment del seu deber?

Se' empleat municipal  
es una cosa divina:  
*Gloriosa Santa Propina  
aumenteunos lo jornal.*

Una anécdota de Bottessini, lo célebre concertista de contrabaix.

Era en los seus últims temps: se trobava á Parma, ahont havia de donar un concert y al freqüar l' arquet ab la pega grega, aquesta se li va desmenustrar entre 'ls dits.

Lo concertista ab una amarga rialla de ironia, exclamá:

—Aixís mateix, dintre de poch temps quedarà esmicolat lo pobre Bottessini.

Més tard al atacar ab má nerviosa y fòrta l' instrument, notá que l' arquet no arrancava lo maravellós sonido qu' esperava, lo sonido que havia lograt tantas vegadas.

—Ja no 'm respón! exclamá Bottessini, viva-ment desconsolat.

Llegeixo:

«S' assegura que s' ha establert á Barcelona una pandilla de lladres que 's presentan vestits ab certa distinció, los quals sembla que proce- deixin de Madrid.»

Si son de Madrid com diuhens  
poca forrolla farán,  
fins que digan: «Setze jutjes  
menjan fetje de un penjat.»

Un redactor de *El Barcelonés* ha anat á festa major á Sant Boy, y parlant de aquella pintoresca població, exclama p' d' entussiasme:

«Veremos el mercado, de buena traza y mejor policía, seguiremos á lo largo de una Rambla que recuerda la de Mataró, veremos saltar el agua por el sifón del canal de la derecha y daremos fondo en el Manicomio.»

Pobret!

Y com si sentís la forsa de l' atracció, afegeix:  
«Quién sabe si hoy vamos sin querer, y mañana tendremos que ir sin apercibirnos, y sin proyectar'o nosotros mismos!»

No sabíam que la gasofia municipal pogués inspirar uns pensaments tan tristes.

Mentres l' Europa va agotantse, algunas repú-



Ab aquest aire marcial,  
ab aquest gaibó y salero,  
si fossim anys endetrás,  
jah salau, quin mosquet-ro!

blicas de la jove Amèrica prosperan de tal modo, que ab una mica més, iligarán los gossos ab llengonissas.

Res indica millor lo rumbo de aquells païssos que l' afany ab que 'ns disputan los millors artistas que usufructuavam nosaltres.

Sarasate se 'n va á Méjich ab una contracta de 500 000 pessetas.

A Tamagno n' hi han ofertas 800,000 en una de las Repùblicas del Plata.

Y a Gayarre, un milió, en números rodóns.

Pels bons artistas, l' Amèrica encara té las minas d' or de l' época de la conquista.

La escena á Guadix.

Algunas nenas impacients fugen de la casa pa-terna, en companya de sos respectius galáns.

La guardia civil se posa en moviment, y una de las parellas fugitives es sorpresa á Granada.

Los dos colomíns son conduhits en presencia de l' autoritat, y aquesta disposa per interina pro-videncia que 'l mascle siga tancat á la garjola.

—¡No, may! —respón la colometa enamorada. En tot cas que m' hi portin á mí.. Vull anar ab ell... Ell es innocent: jo sola só la culpable!

L' autoritat davant de aquell esclat de passió:

—¿Vosté es la culpable, senyoreta?

—Sí, senyor: jo l' hi seduhit.

¡Olé! ¡Viva tu mare!



#### A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO

1. XARADA 1.—*Es pa-nyo-la.*
2. ID. 2.—*Ca-ta-ri-na.*
3. ANAGRAMA —*Agost-Gasto-Gotas.*
4. ACERNTÍGRAFO.—*Seria Seria.*
5. TRENCA-CLOSCAS.—*Los cantis de Vilafranca.*
6. INTRÍNGULIS —*Poros.*
7. GEROGLÍFICH.—*Tres sastres y tres sastres-sas son sis personas.*



#### XARADAS.

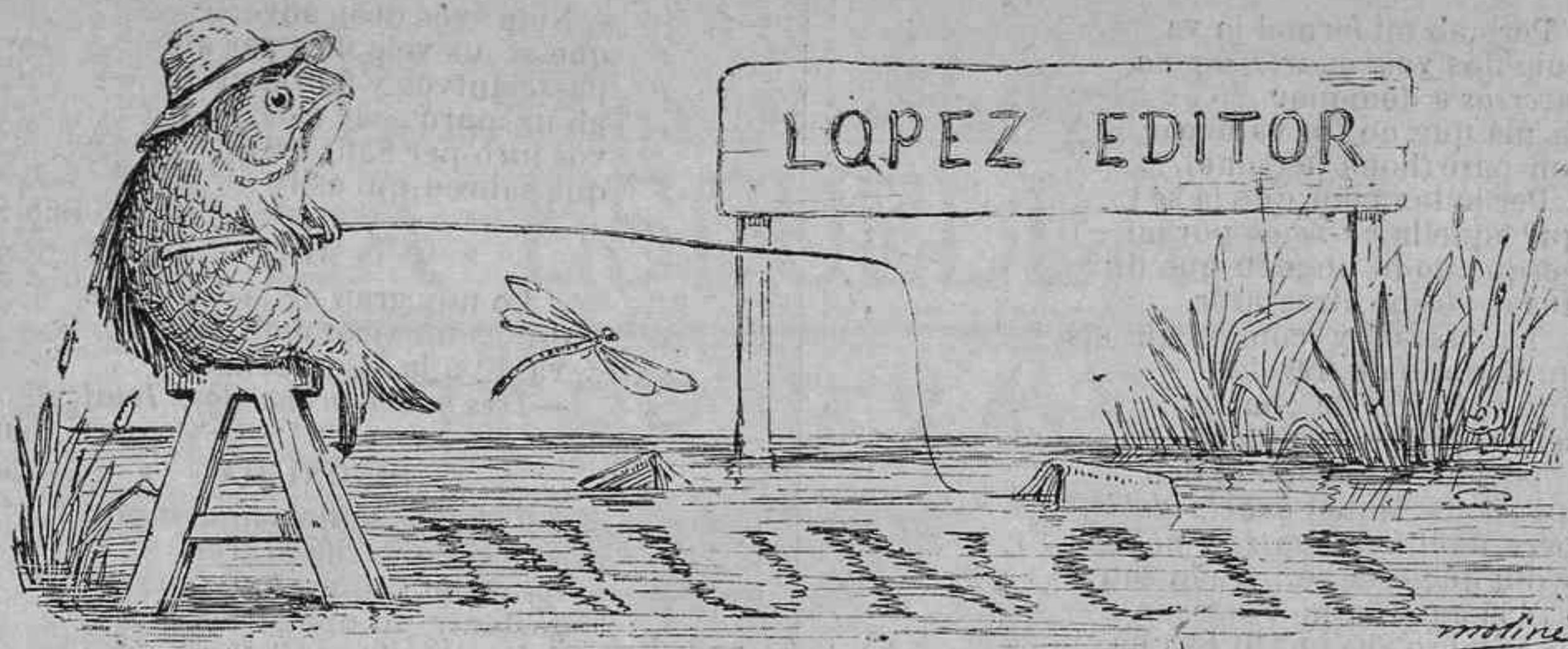
I.

Als ciutadáns Marangy y Staramsa, admiradors de una florista.

Havent llegit las xaradas  
que aquí vareu publicar  
tot seguit vaig exclamar:  
*ya somos tres, camaradas.*

Puig qu' us tinch de fer sabé'  
tan si us cou com si no 'us cou  
que la florista del nou  
també 'l cor robat me té.

(Continua á la página 512.)



## NOVAS PUBLICACIONES

## LAS TRES VIRTUOSAS

LOS HOMBRES PINTADOS POR UNA MUJER

Memorias de la Condesa Lelia

1 tomo en 8.º, cubierta en colores, 3 pesetas.

JULIO VERNE

## FAMILIA SIN NOMBRE

PRECIOSAS ILUSTRACIONES

2 cuadernos en fólio, 2 pesetas.

## BIBLIOTECA DEMI-MONDE (Tomo 61)

## EL NIDO

1 tomo en 8.º, cubierta al cromo, 1 peseta.

## JAQUE Á LA REINA

POR

JOSÉ M. MATHEU

2 tomos en 8.º, 5 pesetas.

## POESIA DE LA TERRA

POR

JOAQUIN AYNÉ RABELL

Se ha publicado el Cuaderno 4.º

## INTERESSANT.

Estém preparant una nova edició ilustrada per M. Moliné, de gran luxo, dels CUENTOS DE LA VORA DEL FOCH y CUENTOS DEL AVI, escrits pèl popular escriptor Frederich Soler (Pitarra.)

**NOTA.**—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l' import en libransas del Giro Mútuo, en sellos de franqueig, al editor Lopez, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu franca de port. No responem de extravios, no remetent ademès 3 rals pèl certificat. Als corresponents de la casa se 'ls otorgan rebaixas.

## INFLUENCIA DEL AMOR

POR

HENRY DE KOCK

1 tomo en 8.º, cubierta al cromo, 1 peseta.

## EL MUCHACHO DE LA ESQUINA

POR

PAUL DE KOCK

1 tomo en 8.º, cubierta al cromo, 1 peseta.

R. L. STEVENSON y A. LAURIE

## LA ISLA DEL TESORO

MAGNÍFICAS LÁMINAS

2 cuadernos en fólio, 2 pesetas.

A 0,50

POETA

## EPÍSTOLA EN VERSOS MALOS

con notas en prosa clara

por CLARIN

(LEOPOLDO ALAS)

1 tomo en 8.º, 1 peseta.

LUIS BONAFOUX

(ARAMIS)

COBA

1 tomo en 8.º, 3 pesetas.

COMBATES DE TOROS  
EN ESPAÑA Y FRANCIA

POR ADOLFO DE CASTRO

1 tomo en 8.º, 2 pesetas.

Pero ab mi formal ja va  
puig fins vaig *quarta-segona*  
*inversas* á demanar  
sa má que no 'm va negar  
son pare (bona persona).

Per lo tan com que ja sé  
que aquella *hu-segón* por mí,  
perque no hi tinguéu que dí'  
dugas vos ne atrassarér.

Tú, Marangy com *hu qu'* ets  
un Tenorio de *tres-dos*,  
que vesteixes de gomós  
sense tenirne d' aquets (1).

pots demanar la del deu  
qu' es un xiquet *quarta-doble*,  
pero molt *tres-quatre* y noble  
y diu que está bè... quan seu.

Y si aquesta no t' agrada  
al número vuyt n' hi ha una  
que 's diu *Tot* y per fortuna...  
tè la cara un poch grabada.

Tú, Staramsa, que tens sou  
y ets un hábil xaradista,  
pots quedarte ab la florista  
germana de la del nou.

Rossa com un *hu-dos-tres*,  
diu que tú li agradas molt,  
y he sapigut q'n ella t vol...  
perque sab que tens dinés.

Ja podeu estar contents  
ab las que aquí us he citat;  
aixís ab mossà hem quedat  
tots tres, qu' eran mos intents.

Y si no us agrada prou  
no cal pas que 'us canseu més,  
que la florista del nou  
será per mí y ningú més.

(1) Diners.

#### UNA QUE VA Á FORA.



Com qu' es algo madurota  
á pesar de ser molt caya,  
s' ha comprat aquesta boyna  
per quan sigui allá á Vizcaya.

Nota: vòs dech advertí  
que si us veig més per allí  
passejantvos y sent fum  
ab un puro .. de calé,  
vos juro per Sant Sevé  
que sabreu qui es l'

Ego SUM.

#### II.

Lo noy gran de la Joaqüina  
qu' es un xicot molt formal,  
va dí' á la sèva cosina:  
—*Tres quart-prima-dos, Total.*

ORALIZE UGUEDEI.

#### SINONIMIA.

*Tot* cops bitllets hi comprat  
y porque la rifa hi tret  
*tot* m' hi comprat un barret  
gastantm'hi una atrocitat.

Una *total* te vull dar  
si aixó sabs endavinar.

T. J. ANGUILA.

#### ENDAVINALLA.

Tè pell com las personas  
y es bona per menjar:  
sur quan comeosa 'l fret  
y 'n donan per tot l' any.

J. ALAMALIV,

#### TRENCA-CLOSCAS.

SR. APOLO OÑEGA,

A

PADUA.

Formar ab aquestas lletras lo títul de una sarsueleta  
castellana.

ESCOLÀ PETIT.

#### LOGOGRIFO NUMÉRICH.

1	2	3	4	5	6	7	8	—
3	7	4	3	7	4	7	—	—
7	4	6	2	1	7	—	—	En la presó.
1	2	3	5	8	—	—	—	Apellido.
4	7	8	7	—	—	—	—	Animal.
6	7	8	—	—	—	—	—	—
3	5	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	Consonant.

E. NUALART CASAS.

#### ROMBO.

Primera ratlla vertical y horisontal, consonant.—2.<sup>a</sup>, utensili per portar líquits.—3.<sup>a</sup>, als billars n' hi ha.—4.<sup>a</sup>, nom de dona —5.<sup>a</sup>, molts homes ne portan.—6.<sup>a</sup>, número.—7.<sup>a</sup>, consonant.

TRES MILLONARIS.

#### GEROGLÍFICH.

X	X	
I	I	
T	A	D
A	A	A
I	I	I
I	I	I
T	A	T

PACO-LINDO.

#### BARCELONA:

Imp. de Lluís Tasso Serra, Arch del Teatro, 21 y 23.